

2. Трубочев О. Н. Опыт ЭССЯ: к 30-летию с начала публикации (1974–2003). М., 2003.
3. Овчинникова А. Н. О множественном преобразовании семантики знака // Карповские научные чтения: сб. науч. ст. Вып. 10. В 2-х ч. Минск: ИВЦ Минфина, 2016. Ч. 1. С. 42–46.
4. Нефертити [Электронный ресурс]. URL: <https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9D%D0%B5%D1%84%D0%B5%D1%80%D1%82%D0%B8%D1%82%D0%B8> (дата обращения: 18.06.2020).
5. Иллич-Свитыч В. М. Опыт сравнения ностратических языков: Сравнительный словарь: В 3 т. М., 1971. Т. 1; М., 1976. Т.2; М., 1984. Т.3.
6. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. В 4-х т. М., 1964–1973. [Электронный ресурс]. URL: <https://lexicography.online/etymology/vasmer/%D1%87/%D1%87%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%BA> (дата обращения: 02.09.2016).
7. Преображенский А. Г. Этимологический словарь русского языка., том II, П-Я, М., ГОСИЗДАТ, 1959. С. 1284.
8. Иванов Вяч. Вс. «Эпос о Гильгамеше», или поэма «О все видавшем» // Избранные труды по семиотике и истории культуры. М. : Языки русской культуры, 1999. Т. 5. С. 184–185.
9. Антология мировой правовой мысли: В 5 т. Т.1 Античный мир и Восточные цивилизации. М., 1999. С. 43–45.

КОНТЕНТ ОНЛАЙН-РЕСУРСА В СИСТЕМЕ MOODLE (НА МАТЕРИАЛЕ УЧЕБНОГО НАУЧНОГО ТЕКСТА)

В. В. Проконина

*Белорусский государственный университет, пр. Независимости,
4, 220030, г. Минск, Беларусь, veraprok88@mail.ru*

Интернет-технологии обладают значительными образовательными возможностями, которые могут найти применение в преподавании РКИ. На их основе можно создавать инновационные варианты традиционных форм обучения, строить принципиально новые формы работы. Moodle является центром создания учебного материала и обеспечения интерактивного взаимодействия между участниками учебного процесса.

Учебные материалы в системе Moodle позволяют развивать лексико-грамматические навыки учащихся, изучать языковые средства в их разнообразных формах, расширять и активизировать словарь учащихся, совершенствовать грамматические умения. Овладение практикой разработки учебного контента онлайн-ресурса в системе Moodle поможет субъектам учебной деятельности организовать изучение иностранного языка в рамках дистанционного обучения, компенсировать отсутствие контакта с преподавателем и эффективно управлять самостоятельной работой учащихся.

Ключевые слова: онлайн-ресурс; система Moodle; учебный научный текст.

ONLINE RESOURCE CONTENT IN THE MOODLE SYSTEM (ON THE MATERIAL OF THE EDUCATIONAL SCIENTIFIC TEXT)

V. V. Prakonina

*Belarusian state University, 4, Niezaliežnasci Avenue,
220030, Minsk, Belarus, veraprok88@mail.ru*

Internet technologies have significant educational opportunities that can be used in teaching Russian language for foreigners. On their basis, it is possible to create innovative versions of traditional forms of education, to build fundamentally new forms of work. Moodle is the center for creating educational material and providing interactive interaction between participants in the educational process.

The teaching materials in the Moodle system allow developing the lexical and grammatical skills of students, studying language means in their various forms, expanding and activating the vocabulary of students, and improving grammatical skills. Mastering the practice of developing educational content for an online resource in the Moodle system will help subjects of educational activities organize the study of a foreign language within the framework of distance learning, compensate for the lack of contact with the teacher and effectively manage the independent work of students.

Keywords: online resource; Moodle system; educational scientific text.

Moodle (Модулярная Объектно-Ориентированная Динамическая Обучающая среда) является центром создания учебного материала и обеспечения интерактивного взаимодействия между участниками учебного процесса. Электронный ресурс, созданный в системе Moodle для обучения русскому языку как иностранному, может содержать обучающий материал, который состоит из теоретической части курса (лексики, грамматических и глагольных таблиц), практической части (микротекстов, текстов, диалогов, упражнений) и итоговых контролирующих тестов после каждого раздела (*Лекции*). Вся система заданий основывается на выборе предлагаемых языковых или речевых форм, включенных в тесты. Тесты формируются с использованием различных типов вопросов: *эссе, на соответствие, множественный выбор (Multichoice), верно/неверно и т. д.* По результатам выполнения учащимися заданий, преподаватель может выставлять оценки и давать комментарии [1, с. 4].

Вопрос *Эссе* – предполагает свободно конструируемый ответ, при котором преподаватель оценивает ответ вручную. *На соответствие* – список вопросов отображается вместе со списком ответов. Учащийся должен сопоставить каждый вопрос с соответствующим ему ответом. *Множественный выбор* – учащийся выбирает ответ из нескольких представленных вариантов.

Есть два типа вопросов множественного выбора – с одним или несколькими верными ответами. *Верно/неверно* – ответ на один вопрос учащийся выбирает между двумя вариантами «верно» и «неверно».

Для тестовых заданий, завершающих работу над грамматической темой (*Выполните тестовые задания*), материал упражнений может быть основан на выборе из предложенного списка в соответствии с контекстом нужной грамматической формы, лексической единицы (в том числе на иностранном языке), необходимых соединительных средств в структуре простого и сложного предложения, логического завершения высказывания (могут быть использованы следующие типы вопросов: *перетягивание, множественный выбор, на соответствие, верно/неверно* и др.).

При проведении контроля сформированности речевых навыков и умений в чтении могут быть использованы типы вопросов *Multichoice, верно/неверно*. Для тестовых заданий могут быть созданы связные тексты.

Большинство заданий оценивается автоматически. Преподаватель может определить начало и конец тестирования, количество попыток, указывать комментарии [2, с. 30]. И что особенно важно для контроля за формированием грамматических навыков – последовательность предложенных вариантов каждый раз меняется при новой попытке выполнения задания.

Обратимся непосредственно к контенту онлайн-ресурса, подготовленного для работы с научным текстом «Возникновение экономической теории» из учебного пособия «Русский язык как иностранный. Экономическая лексика» Авторы: Г. В. Вариченко, В. А. Астапенко, В. В. Прокопина [3, с. 26 – 28].

Грамматический материал занятия включает в себя следующие темы:

- Выражение субъектно-предикатных отношений.
- Структура простого предложения.
- Члены предложения. Способы выражения подлежащего.
- Выражение определения термина.
- Выражение характеристики понятия (предмета) и состава предмета.

Коммуникативный потенциал занятия предполагает следующее:

- Составление различных видов плана (вопросный план).
- Реферативное чтение (составление тезисов) прочитанного текста.

Чтение текста осуществляется с наличием интерактивных элементов (*гиперссылками*).

Возможны следующие виды заданий к данному тексту.

1. Задание *на соответствие*.

Пример: Подберите английские соответствия к словам и выражениям.

Вопрос 1
Пока нет ответа
Балл: 1
Отметить вопрос
Редактировать вопрос

Подберите английские соответствия к словам и выражениям.

политическая экономия	Выберите...
экономические явления и закономерности	Выберите...
исследование экономических проблем	Выберите...
трактат политической экономии	Выберите...
экономическая теория	Выберите...
экономика	Выберите...

Рис. 1. Задание на соответствие

2. Задание *перетягивание в текст*.

Пример: Правильно ответьте на вопросы:

Кто такой...?/ Что такое...?

Вопрос 1
Пока нет ответа
Балл: 1
Отметить вопрос
Редактировать вопрос

Правильно ответьте на вопросы: Кто такой...?/Что такое...?

1. – французский экономист, который впервые ввел в социально-экономическую литературу термин *политическая экономия*.
2. – греческий мыслитель, который был первым экономистом, употребившим термины «экономика» и «экономика» в одном и том же смысле.
3. – американский экономист, лидер возникшего в конце 50-х – начале 60-х годов противоположного кейнсианству направления – монетаризма.
4. – направление в экономической мысли, акцентирующее внимание на макроэкономическом анализе.
5. – противоположное кейнсианству направление в экономической мысли.
6. – один из родоначальников маржиналистского направления в экономической науке.
7. – английский экономист, основатель нового направления в экономике первой половины XX века – кейнсианства.

Рис. 2. Задание перетягивание в текст

3. Задание *множественный выбор*.

Пример: Поставьте правильный вопрос к предикату:

Кто такой ...? Кем был кто? Чем является что? Что такое ...?

Вопрос 2
Пока нет ответа
Балл: 1
Отметить вопрос
Редактировать вопрос

Поставьте правильный вопрос к предикату: Кто такой ...? Кем был кто? Чем является что? Что такое ...?

Немецкий философ Карл Маркс был автором классического научного труда по политической экономии "Капитал. Критика политической экономии" (1867).

Выберите один ответ:

- a. Кто такой Карл Маркс?
- b. Чем является "Капитал" Карла Маркса?
- c. Кем был Карл Маркс?

[Очистить мой выбор](#)

Рис. 3. Задание множественный выбор

4. Задание *верно/неверно*.

Пример: Выберите утверждение, соответствующее содержанию текста.

Вопрос 13
Пока нет ответа
Балл: 1
Отметить вопрос
Редактировать вопрос

Выберите утверждение, соответствующее содержанию текста.

Термин *политическая экономия* впервые ввёл в социально-экономическую литературу греческий мыслитель Аристотель.

Выберите один ответ:

- Верно
- Неверно

Рис. 4. Задание верно/неверно

5. Задание *на соответствие*.

Пример: Обратите внимание на употребление глаголов *рассматривать/рассматриваться, считать/считаться*.

Вопрос 21
Пока нет ответа
Балл: 1
Отметить вопрос
Редактировать вопрос

Обратите внимание на употребление глаголов *рассматривать/рассматриваться*.

Джон Кейнс и его последователи ... все экономические проблемы как общественно- национальные.

Милтон Фридмен ... рынок и предпринимательство как главный механизм функционирования экономики.

Полтора столетия после Антуана Монкретьена политическая экономия ... как наука о государственном хозяйстве.

Рис. 5. Задание на соответствие

6. Задание на соответствие.

Пример: Обратите внимание на употребление глаголов со значением новаторства (*впервые кто + что сделал*). Сделайте правильный выбор в соответствии с содержанием текста.

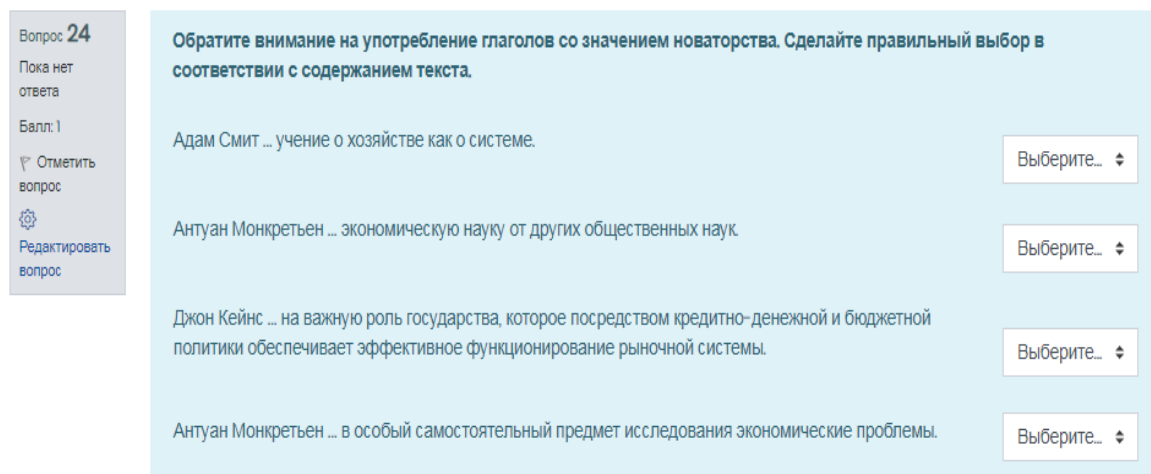


Рис. 6. Задание на соответствие

7. Задание перетягивание в текст.

Пример: Укажите правильную последовательность пунктов плана в соответствии с содержанием текста.

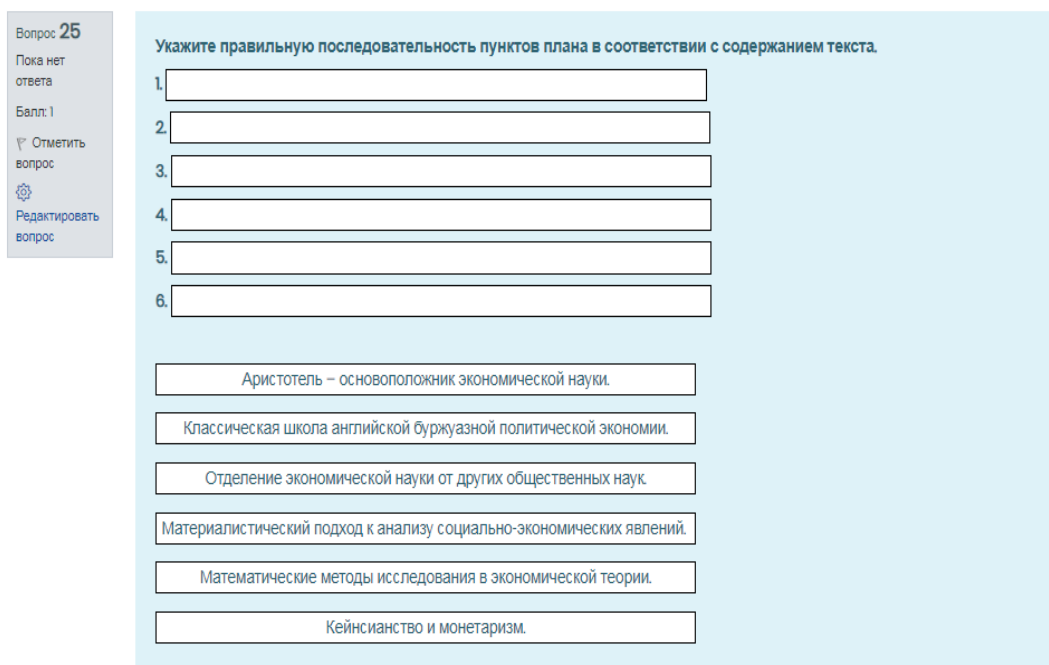
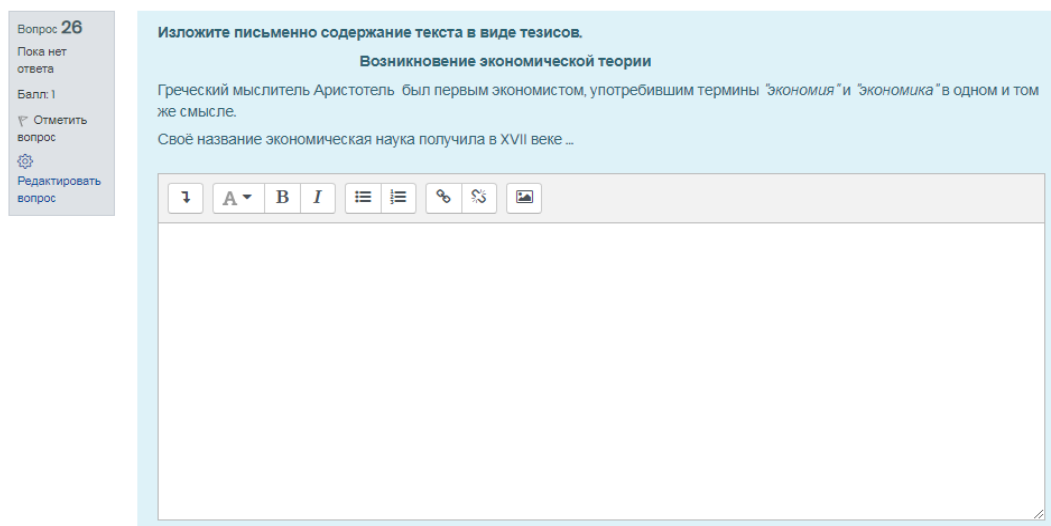


Рис. 7. Задание перетягивание в текст

8. Задание эссе.

Пример: Изложите письменно содержание текста в виде тезисов.



The screenshot shows a Moodle question interface. On the left, a sidebar contains the question ID '26', a 'Show answer' button, a score of '1', and buttons for 'Mark question' and 'Edit question'. The main area has a title 'Изложите письменно содержание текста в виде тезисов.' and a subtitle 'Возникновение экономической теории'. The text of the question reads: 'Греческий мыслитель Аристотель был первым экономистом, употребившим термины "экономия" и "экономика" в одном и том же смысле. Своё название экономическая наука получила в XVII веке ...'. Below the text is a rich text editor with a toolbar containing icons for undo, bold, italic, bulleted list, numbered list, link, unlink, and image.

Рис. 8. Задание эссе

Оценка, выставляемая по итогам выполненных заданий, отличается объективностью и независимостью. Неоднократное повторение попыток позволяет студенту видеть свой прогресс, совершенствовать свои знания, умения и навыки в области изучаемой дисциплины.

Программный продукт, подготовленный в системе Moodle, обладает значительными образовательными способностями [4]. Moodle открывает перед преподавателем возможность организовать эффективную обратную связь с учащимися и оперативно оценить их знания, менять структуру учебных материалов в соответствии с меняющимися учебными задачами. Электронные учебные материалы, разработанные в системе Moodle, могут быть адаптивными, постоянно обновляемыми (актуализированными), обеспечивающими растущие информационные потребности учащегося при изучении иностранного языка.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Бахтин М. М. Эстетика словесного творчества. М. : Искусство, 1979.
2. Быковицкая Н. Д. Работа в системе дистанционного обучения Moodle. Краткое руководство слушателя. [Электронный ресурс] Режим доступа. СПб, 2011. Дата обращения : 27.08.2020.
3. Вариченко Г. В. Русский язык как иностранный. Экономическая лексика : учебное пособие. Минск : РИВШ, 2019.
4. Проконина В. В. Русский язык как иностранный. Сопровождающий онлайн-ресурс. Виды речевой деятельности. Чтение. [Электронный ресурс] Режим доступа : <https://edufir.bsu.by/course/view.php?id=459>. Дата обращения : 31.08.2020.